



Z-E2026

**GUÍA DE INICIO RÁPIDO
DEL DISPOSITIVO**

ES

CONTENIDOS

DESCRIPCIÓN GENERAL

ACERCA DE ESTE MANUAL	Pág. 2
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	Pág. 2
ANTES DEL PRIMER USO	Pág. 2

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

SISTEMA ZENEC	Pág. 3
VOLANTE MULTIFUNCIÓN	Pág. 4

ACCIONES BÁSICAS

ENCENDER/APAGAR	Pág. 5
PROTECCIÓN ANTIRROBO	Pág. 5
CONTROL DE VOLUMEN	Pág. 6
AJUSTES DE SONIDO	Pág. 07 - 08
SISTEMA DE SONIDO OE	Pág. 09

COCHE

CONFIGURACIÓN	Pág. 10
AIRE ACONDICIONADO (INFO AA)	Pág. 11 - 12
SISTEMA DE APARCAMIENTO ÓPTICA (OPS)	Pág. 13

GENERAL

DEL VEHÍCULO	Pág. 14
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS/NÚMERO DE APROBACIÓN	Pág. 14

DESCRIPCIÓN GENERAL

ACERCA DE ESTE MANUAL

En este manual se describe cómo utilizar el dispositivo, los datos específicos del vehículo y las funciones básicas más importantes. Además, se describen las variantes del equipamiento y las funciones del sistema ZENEC, así como el equipamiento opcional del fabricante de vehículos que puede no incluirse de fábrica en su vehículo. Este manual no trata por separado estas cuestiones. Las diferencias existentes entre esta información, características o funciones y el dispositivo no podrán ser objeto de ninguna reclamación.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ PRECAUCIÓN

Distraer al conductor puede causar accidentes o lesiones. ¡Utilizar el sistema ZENEC mientras se conduce puede distraer la atención de la situación general del tráfico! Utilizar el sistema ZENEC puede distraer la atención de la situación general del tráfico!

📘 NOTA!

El sistema ZENEC es compatible con funciones como el volante multifunción, la pantalla de configuración de aire acondicionado o el sistema de aparcamiento óptico y el soporte de pantalla multifunción. Todos estos servicios dependen del vehículo y solo se pueden utilizar siempre que sean prestados por el vehículo.

ANTES DEL PRIMER USO

- ✓ Siga siempre las instrucciones de seguridad del fabricante del vehículo y las instrucciones proporcionadas en este manual.
- ✓ Preste atención a las instrucciones de seguridad del sistema ZENEC.
- ✓ Active las actualizaciones de navegación gratuitas durante 1 año (más información al final de este manual).

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

SISTEMA ZENEC

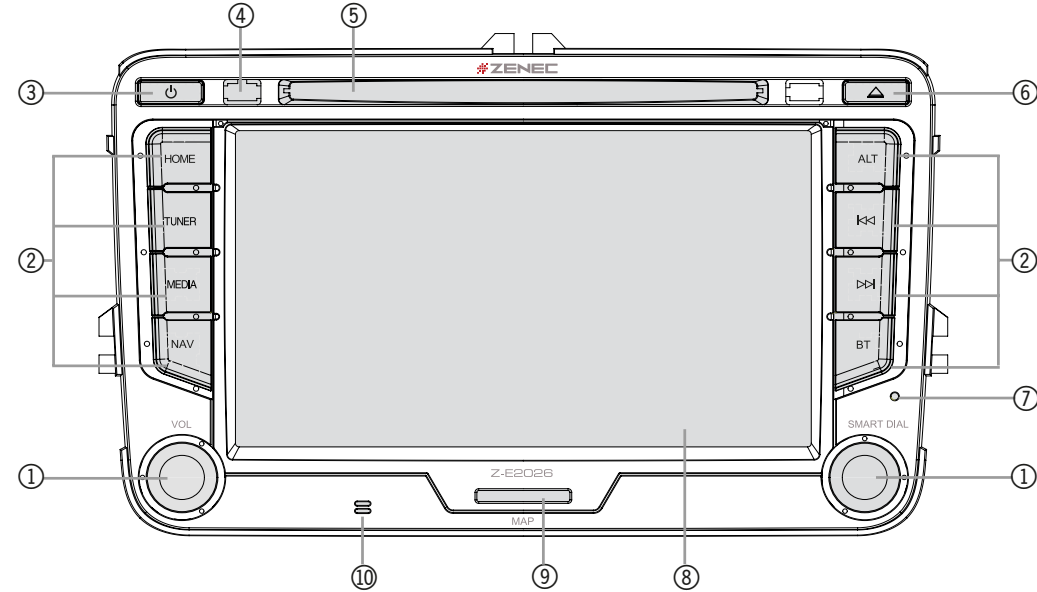


Fig. S/01

Parte	Función
①	Botón giratorio izquierdo - Presione para silenciar el audio. - Gire para ajustar el volumen.
	Botón giratorio derecho - Presione para confirmar la selección. - Gire para navegar por la lista.
②	HOME - Pulse para abrir el menú principal. - Mantenga pulsado para abrir el ajuste de sonido. Manual de usuario del dispositivo → Introducción → Fuentes principales
	TUNER - Seleccionar el origen de radio Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → Sintonizador
	MEDIA - Seleccionar el origen de soporte Manual de usuario del dispositivo → Entretenimiento → Audio/Vídeo
	NAV - Seleccionar el modo de navegación Manual de usuario de navegación
	ALT - Seleccionar el origen preasignado Manual de usuario del dispositivo → Configuración → Configuración del dispositivo → Otros
	<< - Origen de radio - Pulse para seleccionar la emisora de radio anterior. Origen de soporte - Pulse para elegir la pista anterior / título.
	>> - Origen de radio - Pulse para seleccionar la siguiente emisora de radio. Origen de soporte - Pulse para elegir la siguiente pista o título.
BT - Seleccionar el modo Bluetooth Manual de usuario del dispositivo → Kit de manos libres	
③	Activar / desactivar el dispositivo
④	Receptor de infrarrojos para el mando a distancia
⑤	Ranura para CD/DVD
⑥	Pulsar para expulsar un CD/DVD.
⑦	Reiniciar
⑧	Pantalla táctil
⑨	Ranura SD solo para uso de la base de datos Gracenote/navegación.
⑩	Micrófono interno

VOLANTE MULTIFUNCIÓN

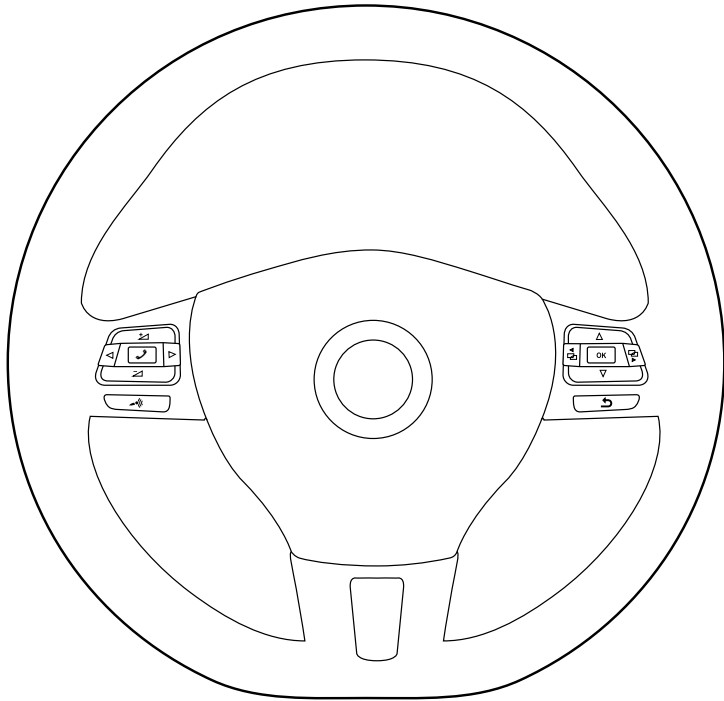


Fig. S / 02

Parte	Función
	Reducir el vo-lumen
	Aumentar el volumen
	Silencio
	Origen de radio Pulse para seleccionar la siguiente emisora de radio.
	Origen de so-porte Pulse para elegir la siguiente pista o título. Mantenga pulsado para avanzar rápido.
	Origen de radio Pulse para seleccionar la emisora de radio anterior.
	Origen de so-porte Pulse para seleccionar la pista o el título anterior. Mantenga pulsado para retroceder rápido.
	Aceptar llamada
	Rechazar / Col-gar

ACCIONES BÁSICAS

ENCENDER/APAGAR

Encendido/apagado manual



Pulse el botón para encender el sistema ZENEC; manténgalo pulsado para apagarlo (fig. S/01 ②).

Encendido/apagado automático

Vehículos con interfaz bus CAN:

Al arrancar se activará el sistema ZENEC. El proceso de arranque puede tardar hasta un minuto y medio. Esto puede dar lugar a un cierto retraso hasta que el sistema esté listo. El sistema ZENEC se apaga al parar el motor o al quitar la llave de contacto.

i NOTA!

En caso de actualizaciones de software por el fabricante del vehículo pueden aparecer fallos en la comunicación y mal funcionamiento entre el vehículo y el sistema de ZENEC.

PROTECCIÓN ANTIRROBO

El sistema ZENEC está equipado con una función de protección antirrobo. Si el sistema está activo, se le pedirá que introduzca la contraseña al reiniciar el sistema ZENEC después de la interrupción del suministro de energía.

Para cambiar la contraseña:

Manual de usuario del dispositivo → Configuración → Configuración del dispositivo → Ayuda → Contraseña

i NOTA!

Proteja su contraseña.




Si la contraseña del sistema se pierde, el sistema ZENEC deberá desinstalarse y enviarse de nuevo al servicio ZENEC para desactivar la protección antirrobo.

Recuerde que este servicio es de pago.






CONTROL DE VOLUMEN

Sistema ZENEC

Función	Botón	Acción
Aumentar el volumen		Gire la rueda del volumen (fig. S / 01 ②) en sentido de las agujas del reloj.
Reducir el volumen		Gire la rueda del volumen (fig. S / 01 ②) en sentido contrario a las agujas del reloj.
Silencio		Pulse brevemente la parte izquierda del botón giratorio (fig. S / 01 ②). Al pulsar el botón de nuevo se cancelará el modo silencio.
Ajustes predeterminados		Los ajustes predeterminados de los diferentes orígenes se pueden establecer en Configuración. Manual de usuario del dispositivo → Configuración → Audio

Volante multifunción¹⁾

Función	Botón	Acción
Aumentar volumen		Pulse el botón (fig. S / 02) para aumentar el volumen.
Reducir el volumen		Pulse el botón (fig. S / 02) para reducir el volumen.
Silencio		Pulse brevemente el botón (fig. S / 02). Al pulsar el botón de nuevo se cancelará el modo silencio.

NOTA!

¹⁾ Estas funciones solo se pueden utilizar cuando hay un volante multifunción instalado en el vehículo.

AJUSTES DE SONIDO

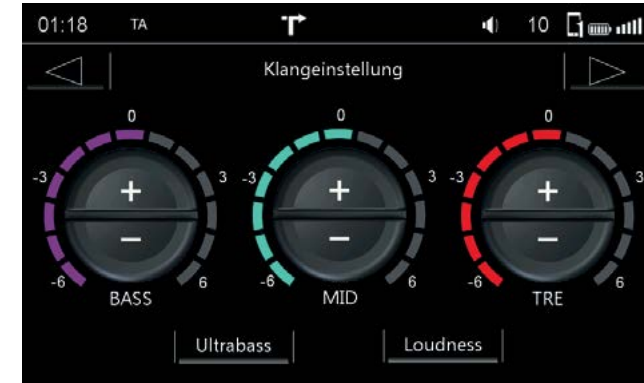





Fig. S/03

En este menú puede llevar a cabo las distintas configuraciones de sonido. El control de tono está disponible para cada origen por separado.

Función	Icono	Acción
BASS		Toccare per regolare la gamma dei bassi da -6 a +6.
MID		Toccare per regolare la gamma dei medi da -6 a +6.
TRE		Toccare per regolare la gamma degli alti da -6 a +6.
Ultra graves		Toque para añadir una amplificación adicional a la salida de graves.
Intensidad		Toque para añadir amplificación adicional a la salida de altos y bajos.

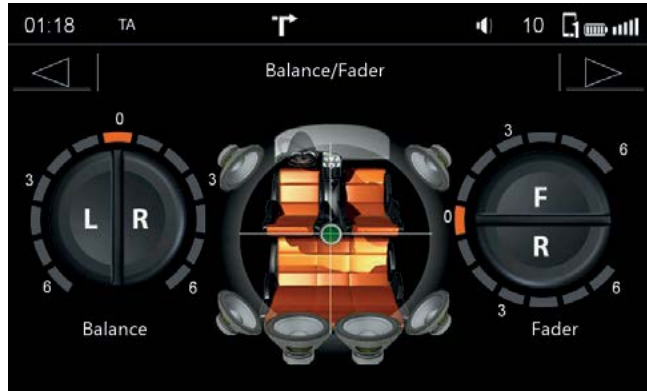


Fig. S/04

En este menú se puede equilibrar el volumen entre los altavoces.

Función	Icono	Acción
Izquier-da/Derecha		Toque para ajustar el equilibrio entre los altavoces izquierdo y derecho.
Delante-ro/Tra-sero		Toque para ajustar el equilibrio entre los altavoces delanteros y traseros.
Marco de definición		Toque y deslizar hasta la posición deseada.



Fig. S/05

En este menú se pueden realizar los ajustes extendidos para el OE amp pre-instalado.

Función	Icono	Acción
OE Amp SDVC		Estos ajustes solo se pueden utilizar siempre que sean compatibles con el OE amp. 0 < > +7
Ganancia de OE Amp		Estos ajustes solo se pueden utilizar siempre que sean compatibles con el OE amp. 0 < > +30

CONFIGURACIÓN



Fig. S/06

En este menú puede llevar a cabo todos los ajustes específicos del vehículo. Encontrará una explicación de las abreviaturas al final del manual principal.

Función	Icono	Acción
Configuración de CAR		Toque para ir a esta vista. Manual de usuario del dispositivo → Configurar → Configuración CAR

Función	Icono	Acción
Estacionamiento automático		Toque para establecer el origen de visualización de asistencia al estacionamiento. OFF / CAM / OPS / OPS Y CAM
Asistencia de audio invertida		Toque para establecer la función de silencio cuando la asistencia al estacionamiento esté activa. OFF/Volumen reducido/CAM Audio/MUTE Audio
Marca		Toque para elegir el fabricante del vehículo.
Tipo de vehículo		Toque para elegir el vehículo correspondiente al OPS y la indicación de información de AA.
Info AA		Apagado = La ventana emergente de aire acondicionado no aparece durante el ajuste Encendido = La ventana emergente de aire acondicionado aparece durante el ajuste
Posición de conductor		Volante a la izquierda / Volante a la derecha

NOTA!
Estas funciones solo se admiten si son compatibles con el vehículo.

AIRE ACONDICIONADO (INFO AA)





Fig. S/07



Si Info AA está activado, el sistema ZENEC mostrará los cambios debidos al funcionamiento del aire acondicionado.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Función	Icono	Acción
Ventilación	ON	Encendido = El interruptor de ventilación está ajustado como mínimo al nivel 1 Apagado = El interruptor de ventilación está ajustado al nivel 0
Calefacción de la luneta trasera		Calefacción de la luneta trasera encendida o apagada
Parabrisas calefacción		Función de descongelamiento encendida o apagada
Aire acondicionado	A/C	Aire acondicionado encendido o apagado
Función de recirculación de aire		Función de recirculación de aire encendida o apagada
Doble	DUAL	Ajustes de temperatura para el conductor y del lado del pasajero de forma sincrónica
Automático	AUTO	Ajuste automático de la temperatura

Flechas de temperatura		Indicación del flujo de aire actual: Luna delantera - Centro - Espacio para las piernas
Temperatura		Azul ca. BAJO-20.0 C Amarillo ca. 20.0-24.0 C Red ca. 24.0-ALTO
Ajustes del ventilador		El dígito de atrás muestra el ajuste realizado.

INDICACIÓN DINÁMICA DEL CALENTADOR DE ASIENTO

Función	Icono	Acción
Calentador de asiento		Indicación del ajuste actual del calentador de asiento. Además de los dígitos, el ajuste del calentador del asiento se indicará en tres graduaciones de color diferentes.
Ajuste		El ajuste del calentador del asiento se mostrará en combinación con un dígito.

NOTA!

Todas las funciones relacionadas con el aire acondicionado son solo indicadores. No es posible operar el aire acondicionado con el sistema ZENEC.

El alcance efectivo de las funciones depende de la configuración del fabricante del vehículo, del tipo de vehículo y del vehículo. El sistema ZENEC es compatible con todas las funciones mencionadas anteriormente. Las diferencias existentes entre esta información, características o funciones y el dispositivo no podrán ser objeto de ninguna reclamación.

SISTEMA DE APARCAMIENTO ÓPTICA (OPS)

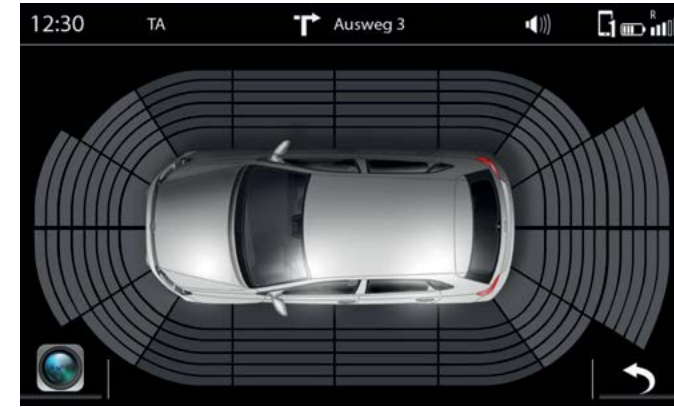





Fig. S/08

Si su vehículo está equipado con un sistema de aparcamiento óptico original instalado de fábrica, puede utilizarlo con su sistema ZENEC.

DESCRIPCIÓN GENERAL

Función	Icono	Acción
Asist aparc		OFF / CAM / OPS / OPS Y CAM
OFF		La función está apagada de forma permanente.
CAM		Si hay una cámara de visión trasera conectada, la imagen de la cámara se visualizará automáticamente.
OPS		Indica el sistema de aparcamiento óptico en función de la configuración del vehículo.
OPS Y CAM		Indica un cuadro combinado de la cámara de visión trasera y de estacionamiento óptico.
Cámara		Toque para mostrar la imagen de la cámara.
Posición de conductor		Toque para salir de esta vista.

NOTA!

El alcance efectivo de las funciones depende de la configuración del fabricante del vehículo, del tipo de vehículo y del vehículo. El sistema ZENEC es compatible con todas las funciones mencionadas anteriormente. Las diferencias existentes entre esta información, características o funciones y el dispositivo no podrán ser objeto de ninguna reclamación.

ACTUALIZACIÓN

DE NAVEGACIÓN GENERAL

La activación del período gratuito de 12 meses de actualización del software de mapas comienza una vez que el sistema ZENEC se ha encendido y ha funcionado una distancia de >10 km.

Requisitos

1. PC o portátil con un sistema operativo Windows XP (Service Pack 2) o superior, un lector de tarjetas SD y acceso a Internet de banda ancha. El sistema operativo de Apple no es compatible.
2. Una tarjeta microSD con los mapas de navegación activados (contenido del paquete).
3. El software Naviextras Toolbox más reciente instalado en el equipo.
Enlace de descarga: <https://zenec.naviextras.com/shop/portal/downloads>

Para poder actualizar el dispositivo ZENEC con nuevos mapas, haga lo siguiente:

1. Vaya a <https://zenec.naviextras.com/shop/portal> y configure una cuenta de usuario con una contraseña y los datos personales de su dispositivo de navegación.
2. Descargue el software Toolbox: Descarga de Naviextras Toolbox. Lea las instrucciones de la aplicación antes de realizar cualquier paso. El software Toolbox se actualiza periódicamente. Por lo tanto, si desea actualizar un mapa más adelante, descargue siempre la última versión de Toolbox. De esta forma se garantizará la compatibilidad óptima de todas las funciones de transferencia de datos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS/NÚMERO DE APROBACIÓN

Este dispositivo es un sistema multimedia específico para vehículos con unidad de DVD, sistema de manos libres, navegación y radio.

Este sistema ZENEC está diseñado para un sistema eléctrico de vehículo de 12 V CC. Más información detallada

en la página de inicio ZENEC:

www.zenec.com



Si en cualquier momento en el futuro necesita deshacerse de este producto, tenga en cuenta que los residuos de productos eléctricos no se pueden depositar junto a los residuos domésticos. Recicle el dispositivo en las instalaciones pertinentes. Consulte con su autoridad local o con el vendedor para obtener asesoramiento para el reciclaje (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

E9 10R-05 1776



Fabricante: ACR Braendli + Voegeli AG • Bohrturmweg 1 • CH-5330 Bad Zurzach / Suiza
Representante legal de la UE: ACR S & V GmbH • Industriestr. 35 • D-79787 Lauchringen / Alemania

